

## Rom. 7:13-25 mws

### V. 13

οὖν

inferential, denoting that what it introduces is the result of or an inference from what precedes, so, therefore, consequently, accordingly, then  
marker of result, often implying the conclusion of a process of reasoning, so, therefore, consequently, accordingly, then, so then

ἀγαθὸν

pertaining to meeting a high standard of worth and merit, good, substantive – that which is beneficial or helpful, cf. 12:9, 16:19  
positive moral qualities of the most general nature, good, goodness, good act

θάνατος

death viewed transcendentally in contrast to a living relationship with God, death, cf. v. 10, 24, 8:6, ‘death= deadly or cause of death... This death stands in the closest relation to sin’  
the process of dying, to die, death

γένοιτο

AMdepPpt3sg

fr. γινομαι

to occur as process or result, happen, turn out, take place, with μη strong negation in rhetorical questions, ‘by no means, far from it, God forbid’ cf. 3:4, 6, 31; 6:15; 7:7; 11:1, 11  
to happen, with the implication that what happens is different from a previous state, to happen, to occur, to come to be

ἀλλὰ

on the contrary, but, yet, rather  
marker of more emphatic contrast, but, instead, on the contrary

ἀμαρτία

a destructive evil power, sin, cf. 3:9, 5:12, 21, 6:6, 14, 17, 21, 22, 7:9, 14, 23, 8:2  
to act contrary to the will and law of God, to sin, to engage in wrongdoing, sin

ἵνα

marker to denote purpose, aim, or goal, in order that, that  
marker of purpose for events and states, in order to, for the purpose of, so that

φανῆ

APS3sg

fr. φαινω

to become known, be recognized, be apparent, be revealed, ‘in order that sin might be recognized as sin’

κατεργαζομένη

PM/PdepPtcpFSN

fr. κατεργαζομαι

to cause a state or condition, bring about, produce, create, cf. v. 8  
to cause a state to be, to cause to be, to make to be, to make, to result in, to bring upon, to bring about, cf. 4:15, 17, 5:19

καθ’

marker of norm or similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to, as a periphrasis to express equality, similarity, or example, in accordance with, just as, similarly to, to indicate the nature, kind, peculiarity or characteristics of a thing, ‘beyond measure, beyond comparison’

marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

ὑπερβολήν

state of exceeding to an extraordinary degree a point on a scale of extent (the context indicating whether in a good or a bad sense), excess, extraordinary quality/character, ‘sinful in the extreme’  
a degree which exceeds extraordinarily a point on an implied or overt scale of extent, extraordinary, extreme, supreme, far more, much greater, to a far greater degree

ἁμαρτωλός

pertaining to behavior or activity that does not measure up to standard moral or cultic expectations, sinful, ‘that sin might become sinful in the extreme’

pertaining to sinful behavior, sinful, sinning

διὰ

marker of instrumentality or circumstance whereby something is accomplished or effected, by, via, through, of efficient cause, via, through, cf. v. 8, 11

marker of the instrument by which something is accomplished, by means of, through, with

ἐντολῆς

mandate or ordinance, command, of commandments of OT law, all the commandments of the Law

that which is authoritatively commanded, commandment, order

## V. 14

πνευματικός

having to do with the (divine) spirit, caused by or filled with the (divine) spirit,

pertaining/corresponding to the (divine) spirit, of the Law given by God

pertaining to being derived from or being about the Spirit, spiritual, from the Spirit

σάρκινός

pertaining to being human at a disappointing level of behavior or character, (merely) human, in reference to the state or condition of a human being, with focus on being weak, sinful, or transitory, in contrast to or in opposition to that which is spiritual: human

pertaining to behavior which is typical of human nature, but with special focus upon more base physical desires, worldly, base

πεπραμένος PfpPtcpMSN fr. πιπρασκω  
to engage in vending, sell, 'of a person who is sold as a slave to sin'  
to dispose of property or provide services in exchange for money or other valuable considerations, to sell, in Rom. 7:14, πιπρασκω is used figuratively, 'sold as a slave to sin, in the sense that sin is personified as the master'

ὑπὸ  
marker of that which is in a controlling position, under, under the control of, under obligation in reference to power, rule, sovereignty, command, etc. 'be under someone's power'  
marker of a controlling person, institution, or power, under, under the control of, under obligation to

## V. 15

κατεργάζομαι PM/Pdep1sg fr. κατερφαζομαι  
to bring about a result by doing something, achieve, accomplish, do, cf. v. 17, 20, 15:18  
marker of an agent relation with numerable events, with the probable implication of comprehensiveness, to do, to make, to perform

γινώσκω PAI1sg fr. γινωσκω  
to grasp the significance or meaning of something understand, comprehend, cf. v. 1  
to come to an understanding as the result of ability to experience and learn, to come to understand, to perceive, to comprehend

θέλω PAI1sg fr. θελω  
to have something in mind for oneself, of purpose, resolve, will, wish, want, be ready, cf. v. 21  
to purpose, generally based upon a preference and desire, to purpose

πράσσω PAI1sg fr. πρασσω  
to bring about or accomplish something through activity, do, accomplish, cf. 1:32, 2:103, 9:11  
to carry out some activity (with possible focus upon the procedures involved) to do, to carry out, to perform, deed

μισῶ PAI1sg fr. μισεω  
to have a strong aversion to, hate, detest, 'I do what I detest'  
to dislike strongly, with the implication of aversion and hostility, to hate, to detest

ποιῶ PAI1sg fr. ποιεω  
to undertake or do something that brings about an event, state or condition, do, cause, bring about, accomplish, prepare, etc.  
to do or perform (highly generic for almost any type of activity) to do, to act, to carry out, to accomplish, to perform

## V. 16

σύμφημι                      PAI1sg                      fr. συμφημι  
concur, agree with, 'I concur with the law (and thus bear witness) that it is good'  
to give assent to a particular proposition, to agree with, to assent to, 'I agree with the Law, that it is good'

καλός  
pertaining to being in accordance at a high level with the purpose of something or someone, good, useful, of moral quality, good, noble, praiseworthy, contributing to salvation  
pertaining to a positive moral quality, with the implication of being favorably valued, good, fine, praiseworthy

## V. 17

οὐκέτι  
marker of inference in a logical process, not  
the extension of time up to a point but not beyond, no longer

κατεργάζομαι                      PM/Pdep1sg                      fr. κατεργάζομαι  
see above

οἰκοῦσα                      PAPtcpFSN                      fr. οἰκεω  
to reside in a place, live, dwell, of the good  
to remain in a place defined psychologically or spiritually, to be in, to live in, to dwell in, to reside in, 'the sin that resides in me'

## V. 18

οἰκέι                      PAI3sg                      fr. οικεω  
see above

σαρκί  
the physical body as functioning entity, body, physical body, as instrument of various actions or expressions, in Paul's thought especially all parts of the body constitute a totality known as flesh, which is dominated by sin to such a degree that wherever flesh is, all forms of sin are likewise present, and no good thing can live in the σαρξ

ἀγαθόν  
see above

θέλειν                      PAInf                      fr. θελω  
see above

παράκειται                      PM/PIdep3sg                      fr. παρακειμαι  
to be present and ready for some purpose or action, be at hand, ready, of inclinations  
to be present at a particular time and place, to be present, to be here, to be there, to be at hand, 'evil is present'

κατεργάζεσθαι                      PM/PdepInf                      fr. κατεργαζομαι  
see above

## V. 19

κακὸν

pertaining to being socially or morally reprehensible, bad, evil, as substantive, evil, wrong, what is contrary to custom or law, to do what is evil

πράσσω                                  PAI1sg                                  fr. πρασσω  
see above

## V. 20

κατεργάζομαι                      PM/Pdep1sg                      fr. δατεργαζομαι  
see above

οἰκοῦσα                                  PAPtcpFSN                      fr. οικεω  
see above

## V. 21

Εὐρίσκω                                  PAI1sg                                  fr. εὐρισκω

to discover intellectually through reflection, observation, examination, or investigation, find, discover, 'I find it to be the rule'

to learn something previously not known, frequently involving an element of surprise, to learn, to find out, to discover

ἄρα

marker of an inference made on the basis of what precedes, in declarative statement, so, then, consequently, you see, 'so I find the law...' cf. 8:1

marker of result as an inference from what has preceded, so, then, consequently, as a result

θέλοντι                                  PAPtcpMSD                      fr. θελω  
see above

ποιεῖν                                      PAInf                                      fr. ποιεω  
see above

παράκειται                      PM/PdepI3sg                      fr. παρακειμαι  
see above

## V. 22

συνήδομαι                      PM/PdepI1sg                      fr. συνηδομαι

to experience joy in connection with, delight in, 'I (joyfully) agree with the law'

to be happy as the result of the pleasure derived from some experience or state, to rejoice in, to delight in, 'my inner being delights in the law of God'

κατὰ

denoting relationship to something, with respect to, in relation to  
a marker of a specific element bearing a relation to something else, in relation to, with regard to

ἔσω

a position within an area, inside, inside, within, ‘the inner being’  
idiom, literally ‘the inner person’, the psychological faculty, including intellectual, emotional,  
and spiritual aspects, in contrast with the purely physical aspects of human existence, the inner  
being, in inmost being, ‘for in my inner being I delight in God’s law’

## V. 23

ἕτερον

pertaining to being dissimilar in kind or class from all other entities, another, different from what  
precedes

pertaining to that which is different in kind or class from all other entities, different

μέλειν

a part of the human body, member, part, limb

a part of the body, body part, member

ἀντιστρατευόμενον PMPtcpMSA fr. ἀντιστρατευω

be at war with, ‘at war with the law of my mind’

to actively and strongly oppose, to be clearly against, to actively oppose, ‘I see a different law (at  
work) in my body, (one which) opposes the law of my mind’ or ‘...the law of which my mind  
approves’

νοός

the of intellectual perception, mind, intellect, as the side of life contrasted with physical  
existence, the higher, mental part of a human being that initiates thoughts and plans, ‘the law of  
(my) intellect’ cf. v.25

the psychological faculty of understanding, reasoning, thinking, and deciding, mind

αἰχμαλωτίζοντά PAPtcpMSA fr. αἰχμαλωτιζω

to cause someone to become a prisoner of war, fig. – make captive, ‘makes me a prisoner to the  
law of sin’

to cause someone to become a prisoner of war, to make captive, to take captive, to capture  
someone in war

## V. 24

ταλαίπωρος

miserable, wretched, distressed, ‘wretched creature that I am’

pertaining to being in a wretched state, either mentally or physically, wretched, pathetic,  
‘wretched person that I am’

ρύσεται

FMdepI3sg

fr. φύομαι

to rescue from danger, save, rescue, deliver, preserve, ‘who will set me free from this body of death?’

to rescue from danger, with the implication that the danger in question is severe and acute, to rescue, to deliver, ‘who will rescue me from this body which is causing my death?’

σώματος

body of a human being or animal, body, the living body, because it is subject to sin and death, man’s mortal body as ‘the body of death’, cf. 6:6, 8:11

a person as a physical being, including natural desires, self, physical being

θανάτου

see above

## V. 25

χάρις

response to generosity or beneficence, thanks, gratitude, in the sense gratitude, refers to appropriate response to the Deity for benefits conferred, cf. Philem 7, 1 Tim. 1:12, 2 Tim. 1:3, Heb. 12:28

an expression of thankfulness, thanks, cf. 1 Cor. 15:57

διὰ

marker of personal agency, through, by, ‘thank God through Jesus Christ, cf. 1:8, Col. 3:17  
marker of intermediate agent, with implicit or explicit causative agent, through, by

ἄρα οὖν

to express result, so, as a result, consequently, cf. v. 3, 5:18, 8:12, 9:16, ‘so then, here ἄρα expresses the inference and οὖν the transition

marker of result as an inference from what has preceded, so, then, consequently, as a result

νοῖ

see above

δουλεύω

PAI1sg

fr. δουλεύω

to act or conduct oneself as one in total service to another, perform the duties of a slave, serve, obey, fig.- ‘be a slave to the law’

to be under the control of some influence and to serve the interests of such, to be a slave to, to be controlled by

νόμῳ

a procedure or practice that has taken hold, a custom, rule, principle, norm, in accordance with the rule of an external commandment, an established procedure or principle or system, ‘it is probable that Paul purposely engages in wordplay to heighten the predicament of those who do not rely on the gospel of liberation from legal constraint: the Apostle speaks of a principle that

obligates one to observe a code of conduct that any sensible person would recognize as sound and valid'

a formalized rule prescribing what people must do, law, ordinance, rule

σαρκὶ

see above

ἁμαρτίας

see above